

Erref. kodea: LAF-107-790

Izenburua: Gutuneria: ARAMBEL, Juan
Pedro

Mendoza, 21 Avril 1959

Mon cher ami:

Tu devineras certainement qu'il a fallu une raison tres-serieuse pour que je me decide a t'ecrire, et je te l'expose sans aller plus loin. Notre ex president, le general Aramburu a pris le bateau pour l'Europe le 17 Avril; il visitera les pays europeens mais particulierement la France où reside actuellement sa fille. Les basques de l'Argentine voudraient que les basques d'Eskual-Herrria recoivent comme le merite ce fils de basques dont nous sommes si fiers ici. Je te demanderais donc que lorsqu'il arrivera a la cote basque, vous le receviez avec tous les honneurs, et que vous lui fassiez presider les fetes basques auxquelles il pourra assister, et je crois meme que vous devriez l'inviter pour les meilleures fetes de la region. Il est fier de son origine et sera tres touche de l'accueil que vous lui réserverez. Il me semble que tu devrais écrire aux basques de Paris qu'ils soient presents a son arrivee et qu'on le recoive avec les chistolaris, danseurs, sans oublier le drapeau basque. Il aime beaucoup assister a ces fetes où il se sent tres a son aise, il souvent honore de sa presence les fetes de Laurak-Bat de Buenos-Aires, du Zaspik Bat de Rosario, les fetes basques de Villa Maria ou la semaine des fetes basques de Mar del Plata. A Mendoza, nous avons cree un centre basque il y a trois ans, et j'ai eu l'honneur d'en etre le premier president; l'annee derniere, il nous a fait une visite qui a eu un tres beau succes; je veux bien croire qu'au pays basque vous rendrez les honneurs qu'il merite beaucoup mieux encore que nous. Il m'a semble que la personne qui pourra s'occuper de cela etait Andre Oñatal, car je connais ton attachement a tout ce qui touche notre cher petit pays. Ici nous faisons de notre mieux pour celebrer l'Aberrri-Eguna, les fetes de San Inacio San Francisco Javier, San Fermin etc, nous commencons par une messe chantee par un chœur basque et ensuite par des passa calle magnifiques avec notre drapeau en tete accompagne de l'argentín et cecimet hors de lui au consul espagnol qui a fait des pieds et des mains pour nous en empêcher, il a meme porte plainte au gouverneur de Mendoza qui nous a autorize a nous promener dans les rues avec notre drapeau, ce dont nous sommes tres fiers comme tu peux l'imaginer. Je n'insiste pas d'avantage car je sais que tu prendras cela a cœur et que tu feras le necessaire, je te vois deja lui faisant cadeau d'un superbe makila avec ses initiales. Un grand merci pour tout cela.

J'espere venir moi-meme cette annee, j'arriverai peut-etre avec les palombes. Ma mere et ma soeur insistent pour que je vienne, car maman se fait vieille et ma soeur n'est pas tres bien non plus d'apres ce que je comprends. Nous sommes tous les trois en excellente sante, notre fille grandit, et nous donne beaucoup de joies car elle travaille tres bien a l'ecole. Des affaires marchent plus ou moins bien, dans ce pays qui n'arrive pas encore a trouver l'ordre social dont ~~elle~~ a tant besoin; il y a beaucoup de greves et une inflation que rien ne semble pouvoir contenir, dans un pays riche, cela ne s'explique que par la faute des gouvernants qui ne pensent qu'a eux, et oublient le bien general au benefice de leurs benefices particuliers. Enfin ne nous plaignons pas trop et pensons qu'il y a plus malheureux que nous. Ecris-moi une tres longue lettre et raconte moi tous les cancans du pays, ne crains pas surtout de me fatiguer par les details, c'est surtout cela qui nous interesse. Comment va ta famille? Les freres et soeurs? Un grand goraintzi a tout le monde sans oublier mes amis, Monsieur et Mademoiselle Pucheu, est-ce que vous travaillez toujours ensemble? Et Jean Monlong est-il toujours celibataire? Enfin tu sais tres bien ce qui peut m'interesser. J'avais ecrit a Beñat Massonde pour le premier de l'an et je suis surpris de n'avoir pas reçu de reponse.

Je te laisse, cher vieil ami, je crois avoir bavarde trop longtemps; tu excuseras mon francais car j'en ai perdu l'habitude, pourvu que je n'oublie pas le basque. Avant de finir je veux te demander quelque chose: n'aurais-tu pas une carte geographique des sept provinces basques, j'en voudrais une pour le salon de notre centre. Il faut preparer tout le monde a unifier notre cher pays, quand les etats-unis de l'Europe seront constitues, si nous sommes unis il faudra bien que l'on nous accorde notre autonomie, n'est-ce pas?

Hire adichkide beti:

Juan Pedro Arambel
Garibaldi 402
Mendoza.-

A Mendoza, je connais des Delvial, est-ce que tu as des parents chez eux?